

مؤتمر نزع السلاح

رسالة مؤرخة ٩ آب/أغسطس ٢٠١٧ موجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي إلى الأمين العام لمؤتمر نزع السلاح، يحيل بها البيان المشترك الصادر عن رئيس الاتحاد الروسي فلاديمير بوتين ورئيس جمهورية فييت نام الاشتراكية تران داي كوانغ في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١٧، فيما يخص عدم البدء بوضع أسلحة من أي نوع في الفضاء الخارجي

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه النص المقتطف من البيان المشترك الصادر عن رئيس الاتحاد الروسي فلاديمير بوتين ورئيس جمهورية فييت نام الاشتراكية تران داي كوانغ في ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١٧، فيما يخص عدم البدء بوضع أسلحة من أي نوع في الفضاء الخارجي. وسأكون ممتناً إذا أمكن إصدار هذه الرسالة والنص المرفق بها وتعميمهما بوصفهما وثيقة رسمية لمؤتمر نزع السلاح.

(توقيع) أليكسي ن. بورودافكين
السفير
الممثل الدائم
للاتحاد الروسي
لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف

(توقيع) دوونغ تشي دونغ
السفير
الممثل الدائم
لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى
مكتب الأمم المتحدة والمنظمات
الدولية الأخرى في جنيف



[الأصل: بالروسية]

البيان المشترك

بشأن نتائج الزيارة الرسمية لرئيس جمهورية فييت نام الاشتراكية إلى الاتحاد الروسي

٢٩ حزيران/يونيه ٢٠١٧

بناء على دعوة من رئيس الاتحاد الروسي، فلاديمير بوتين، قام رئيس جمهورية فييت نام الاشتراكية، تران داي كوانغ، بزيارة رسمية إلى الاتحاد الروسي في الفترة من ٢٨ حزيران/يونيه إلى ١ تموز/يوليه ٢٠١٧.

(...)

وبحث فلاديمير بوتين وتران داي كوانغ حالة الشراكة الاستراتيجية الشاملة بين الاتحاد الروسي وفييت نام وإمكانات زيادة توظيفها، وأحاطا علماً بالخطوات التي اتخذها البلدان من أجل تعزيز التعاون الثنائي في المجالات ذات الأولوية، وناقشا المسائل الدولية والإقليمية الراهنة التي تهم البلدين.

(...)

ثانياً- المسائل الدولية والإقليمية

(...)

٨- وأعرب عن القلق إزاء تزايد خطر ظهور الأسلحة في الفضاء الخارجي، وبدء سباق تسلح في الفضاء وما يترتب على ذلك من تحويل الفضاء الخارجي إلى مجال للمواجهة المسلحة. وفي غياب اتفاق دولي ملزم قانوناً يهدف إلى القضاء على هذا الخطر، يصبح من المهم بصورة خاصة تنفيذ تدابير محددة وعملية متعددة الأطراف لإبقاء الفضاء الخارجي خالياً من الأسلحة. وفي هذا الصدد، أعلن رئيسا الاتحاد الروسي وفييت نام التزام بلديهما بسياسة عدم البدء بوضع أسلحة في الفضاء الخارجي، وأهابا بجميع البلدان التي لديها إمكانات فضائية أن تحذوا حذوهما.

(...)